

# ทายาทช่างศิลปหัตถกรรม ปี 2566

ประเภทเครื่องทอ (ผ้าขึ้นตีนจากแม่แจ่ม)

The Craftmanship Descendants in 2023

Categorized in weaving

(Mae Chaem Pha Sin Tin Chok)



นางชุตีมนต์ กรรณิกา

จังหวัด เชียงใหม่

Mrs. Chutiman Kannika

Chiang Mai Province

**นางชุติมันต์ กรรณิกา**  
**ทายาทช่างศิลปหัตถกรรม ปี 2566**  
ประเภทงาน: เครื่องทอ (ผ้าขึ้นตีนจกแม่แจ่ม)

**Mrs. Chutiman Kannika**  
**The Craftmanship Descendants in 2023**  
**Categorized in weaving (Mae Chaem Pha Sin Tin Chok)**



## นางชุติมันต์ กรรณิกา

เป็นผู้ที่มีความสนใจในงานหัตถกรรมการทอผ้าขึ้นตีนจกอยู่แล้ว เมื่อครั้งวัยเด็ก จึงมีความคิดที่จะทอผ้าขึ้นตีนจก เพื่อหารายได้ ต่อมามีความตั้งใจจะอนุรักษ์สืบสานการทอผ้าขึ้นตีนจกลายโบราณ ให้คงอยู่ต่อไปโดยมีแนวคิดที่ว่า“ของใหม่ที่เอาของเก่าก็ไม่ทิ้ง”ซึ่งหมายถึงด้านการอนุรักษ์การทอผ้าขึ้นตีนจก ตามแบบโบราณก็ที่ยังคงอนุรักษ์รักษาไว้ ในขณะที่ยังมีการพัฒนา ต่อยอดผลิตภัณฑ์ให้มีความหลากหลายใช้งานได้จริงในชีวิตประจำวัน เข้ากับยุคสมัย

Mrs. Chutiman Kannika was already interested in Pha Sin Tin Chok weaving handicrafts. When she was young, she had the idea to weave Pha Sin Tin Chok to earn money. Later, she had the intention of preserving it by continuing the ancient pattern of Pha Sin Tin Chok weaving to last forever. With her idea “Adapt to the new. Maintain the old,” which means that in terms of the preservation of Pha Sin Tin Chok weaving in the ancient way, it would still be preserved, while still developing a variety of products that could be used in daily life to fit in with the times.





# การอนุรักษ์สืบสานภูมิปัญญา

ผ้าซิ่นแม่แจ่มเป็นมรดกทางภูมิปัญญาที่สั่งสมและสืบทอดกันมาจากรบรรพบุรุษ จากรุ่นสู่รุ่น จนถึงปัจจุบัน ชาวชุมชนแม่แจ่มมีความคุ้นเคย และมีวัฒนธรรมการนุ่งผ้าที่ส่งเสริมกันมาตั้งแต่วัยเยาว์ คือ ใช้สวมใส่ในชีวิตประจำวัน หรือเมื่อไปงานวัดงานบุญงานประเพณีต่างๆ รวมถึงงานสำคัญต่างๆ เช่น งานแต่งงาน แม้กระทั่งการสวมใส่ไปในงานรับปริญญาของบุตรหลาน ในปัจจุบัน จากการได้ซึมซับวัฒนธรรมการนุ่งผ้าเหล่านี้ ทำให้ชาวแม่แจ่มมีความคุ้นเคยสวมใส่แล้วไม่เคอะเขิน และก่อให้เกิดความภาคภูมิใจ หรือมีการสวมใส่เพื่อมาชื่นชมความสวยงามกันอีกด้วย นอกจากนี้เมื่อเด็กๆได้เข้าศึกษาในโรงเรียนอายุประมาณ 12-13 ปีในโรงเรียน ก็จะเริ่มมีการฝึกทอผ้าให้นักเรียน แล้วจึงทำให้ชุมชนแม่แจ่มยังคงมีความเหนียวแน่นในการอนุรักษ์ภูมิปัญญาผ้าพื้นถิ่นมาจนถึงปัจจุบัน



## Conservation and inheritance of the wisdom

Mae Chaem sarong is a heritage of wisdom that has been accumulated and passed down from the ancestors. From generation to generation until the present, the people of the Mae Chaem community have been familiar with the culture of wearing cloth. The youth in the community is used to wearing it in everyday life in various events; for example, when going to temple fairs, merit-making events, and various traditions and important events including weddings even to a child's graduation ceremony. Having absorbed the culture of wearing these clothes, the Mae Chaem people are familiar with them within the community. No one feels embarrassed about wearing them. Even more, they are proud of them, and wear them to admire the beauty. In addition, when children enter school at the age of 12-13 years, they would begin to practice weaving. As a result, the Mae Chaem community has remained strong in preserving local fabric wisdom until nowadays.





**นางชุดิมนต์** เองนั้นมีจุดเริ่มต้นจากมารดาที่ทอผ้าชิ้นใช้เองในบ้าน และในหมู่บ้านที่อาศัยอยู่นั้นก็เป็นหมู่บ้านที่ทอผ้าชิ้นประกอบกับมีใจรักงานทางด้านนี้ เมื่อเห็นพี่สะใภ้ทอผ้าตีนจก จึงลองหัดจากเองบ้าง มีการลองผิดลองถูกไปเรื่อยๆ แบบครูฝึกฝึกจำ แต่เนื่องด้วยฐานะทางบ้านยากจน มีพี่น้องทั้งหมด 9 คน จึงต้องหาวิธีหารายได้ช่วยเหลือครอบครัว พอฝึกมาได้ 1 ปี เมื่ออายุประมาณ 14-15 ปี จึงได้เริ่มทอผ้าชิ้นแรก โดยใช้เวลาหลังเลิกเรียน, วันหยุด เสาร์-อาทิตย์ และปิดเทอมมาทอผ้า แล้วนำไปส่งขายที่โครงการจิตรลดา เพื่อได้รายได้มาเป็นค่าใช้จ่าย โดยเมื่อทอได้ 2-3 ผืน จึงไปเบิกเงินจะได้มาประมาณ 1,000 บาท ซึ่งเงินที่ได้มานำไปใช้เป็นค่าเล่าเรียน และค่าใช้จ่ายอื่นๆ เมื่อทำไประยะหนึ่งก็ได้ว่างเว้นจากการทอผ้าชิ้นตีนจกไป 2-3 ปี จนกระทั่งได้แต่งงานมีครอบครัว ก็กลับมาเริ่มจับงานทอผ้าชิ้นตีนจกแบบจริงจังอีกครั้งหนึ่ง ทั้งทอใช้เอง และขายให้ผู้อื่นบ้าง โดยมีโอกาสได้เรียนรู้เพิ่มเติม และสืบต่องานทอผ้าจากแม่อินศรี กรรณิกา ครูช่างศิลปหัตถกรรมอีกด้วย

ต่อมาในปี 2546 จึงเริ่มตั้งกลุ่ม มีการทอผ้าเอง นำไปขาย รวมทั้งมีการรับซื้อจากสมาชิกในกลุ่ม และในปี 2553 มีแนวคิดจัดตั้งศูนย์การเรียนรู้ศูนย์การเรียนรู้การทอผ้าชิ้นตีนจก ลายเมืองแจ่ม เพื่อให้ผู้ที่สนใจได้เข้ามาศึกษา รวมทั้งมีร้านจำหน่ายสินค้าเพื่อหารายได้ให้กับสมาชิกในกลุ่ม

จนกระทั่ง ปี 2555 -2556 เป็นจุดสำคัญที่ศูนย์การเรียนรู้ของกลุ่มที่จัดตั้งขึ้นมาเริ่มเป็นที่รู้จัก มีผู้สนใจจำนวนมาก มีหน่วยงานต่างๆ และนักเรียนนักศึกษาเข้ามาศึกษาดูงานอย่างสม่ำเสมอ รวมทั้งมีรายการต่างๆ มาถ่ายทำที่ศูนย์เรียนรู้ให้เป็นที่ยอมรับยิ่งขึ้น จนปัจจุบัน มีสมาชิกในกลุ่มเพิ่มขึ้นเป็น 20 คน จากเริ่มแรกที่มี 10 คนเท่านั้น

**Mrs. Chutiman** started learning from her mother who wove sarongs for her own use in the house. Furthermore, the village where they live is a sarong weaving village. Along with having a passion for this field of work, when Mrs. Chutiman saw her sister-in-law weaving Pha Sin Tin Chok, she tried to practice by herself. There was constant trial and error. Due to the poor status of the house where there were nine siblings in total, she had to find a way to earn money to support her family. After training for one year, when she was about 14-15 years old, she started weaving the first fabric. By spending time after school, weekends, or the semester break, she would weave cloth and then send it to be sold at the Chitralada Project. By weaving two-three pieces, she would get about 1,000 Baht, which the money would be used for tuition fees and other expenses. After doing it for a while, she took a break from weaving Pha Sin Tin Chok for 2-3 years until she got married and had a family. Once again, she started seriously working on Pha Sin Tin Chok weaving, both weaving for herself and selling to others with the opportunity to learn more and inherit the weaving work from Mae Insri Kannika, who was also a Master Craftsmen.

Later in 2003, she began to set up a group. There was weaving for selling and buying among the group members. Then in 2010, there was the idea to establish a learning center, Pha Sin Tin Chok Weaving Learning Center of the Mueang Cham pattern for those who were interested in studying, including having a shop to sell products to earn money for the members of the group.

The years 2012 -2013 became an important point where the group's learning center was established. There were many people who were interested in it. There were also various departments and students who regularly came for study visits, including having various film shoots at the learning center, so it became more well-known. Until now, the group members have increased to 20 people from the beginning of only 10 people.













# ภูมิปัญญาที่สะท้อน ทักษะฝีมือเชิงช่าง

## Wisdom reflecting craftsmanship skills

เอกลักษณ์ของผ้าซิ่นตีนจกแม่แจ่มก็คือ การทอคว่ำลาย คือ จะเป็นการทอจากด้านบนที่ใช้ชนม่นช่วยในการจกเส้นด้ายขึ้นมabenผ้าที่ทออยู่บนที่ ทำให้รายละเอียดความสวยงามจะอยู่ด้านล่าง และการเก็บลายในลักษณะนี้ จะทำให้ง่ายต่อการเก็บปมเส้นด้ายให้เรียบร้อย เมื่อคลี่ด้านในออกมาจะไม่เห็นปมหรือเห็นเส้นด้าย ซึ่งก็จะทำให้ผ้าที่สำเร็จออกมามีความประณีตและสวยงาม



การทอแบบคว่ำลาย

The upside down weaving

The uniqueness of Mae Chaem Pha Sin Tin Chok is that it is woven upside down. It uses hedgehog hair to help in picking up the yarn on the fabric woven on the loom. This helps make the details of the beauty below and keeps the pattern in this manner that will make it easier to keep the cotton knot neat. When unfolding the inside out, no knots or cotton threads can be seen, which would make the finished fabric to be exquisite and beautiful.





ပဲခူးတိုင်းဒေသကြီး







ในส่วนของภูมิปัญญาเรื่อง ลวดลายโบราณของตีนจกแม่แจ่ม ซึ่งเป็นลายแม่แบบ 16 ลายนั้น ผ้าตีนจกแม่แจ่มได้ยื่นจดทะเบียนเป็นสิ่งบ่งชี้ทางภูมิศาสตร์ (GI) กับกรมทรัพย์สินทางปัญญาแล้ว และได้อนุญาตให้ใช้ตรา GI ติดตีนจกที่ผ่านการตรวจสอบจากคณะกรรมการตรวจสอบภายในอำเภอแม่แจ่ม โดยได้ขอจดทะเบียนไว้ทั้งหมด 16 ลายหลัก ซึ่งเป็นลายโบราณ ได้แก่ ลายละทอนกลาง ลายละทอนน้อย ลายเจียงแสนหลวง ลายละทอนหลวง ลายเจียงแสนน้อย ลายหงส์ปล่อย ลายขันเสียนสำ ลายหงส์บี ลายขันแหวอ ลายขันสามแหว ลายโกมรูปนก ลายโกมหัวหมอน ลายนาคกุม ลายกุดขอเบ็ด ลายนกกุม และ ลายนกนอนกุม จึงทำให้ผ้าตีนจกแม่แจ่มได้รับการคุ้มครองเป็นทรัพย์สินทางปัญญา และเป็นมรดกทางภูมิปัญญาอันล้ำค่าคงอยู่คู่กับแม่แจ่มต่อไป



As for the wisdom of the ancient patterns of the Mae Chaem Pha Sin Tin Chok, which have 16 template designs, the Mae Chaem Pha Sin Tin Chok fabric has been registered as a Geographical Indication (GI) with the Department of Intellectual Property. They allow the use of the GI seal attached to the cloth. It has also been verified by the Audit Committee within Mae Chaem District. There are up to 16 main patterns, which are ancient patterns, comprising the Middle Lakon pattern Small Lakon pattern, Chiang Saen Luang pattern, Lakon Luang pattern, Chiang Saen Noi pattern, Hong Ploi pattern, Khan Sian Sam pattern, Hong Bi pattern, Khan Aeo U pattern, Khan Sam Aeo pattern, bird pattern, Kom Hua Mon pattern, Nak Kum pattern, Kut Kho Bet pattern, Nok Kum pattern, and Nok Non Kum pattern. As a result, Mae Chaem Pha Sin Tin Chok fabric is protected as intellectual property and is a valuable heritage of wisdom that will remain with Mae Chaem in the future.



# เอกลักษณ์ผลงานที่โดดเด่น

ผ้าชิ้นตีนจกแม่แจ่ม รวมลาย 16 ลาย การทอผ้าตีนจกนั้นใช้วิธีการทอแบบคว่ำหน้า ลวดลายเป็นอัตลักษณ์ของพื้นที่ในอำเภอแม่แจ่ม ซึ่งถ้าเป็นการอนุรักษ์ให้เป็นลวดลายดั้งเดิมของผ้าจก ช่างทอจะทอเป็นพื้นแดงตรงเชิงจก

นอกจากนี้ยังมีการแบ่งลักษณะของลวดลายออกเป็น 2 แบบ ที่เรียกกันว่า “ผ้าจกลายโบราณ” และ “ผ้าจกลายใหม่ หรือลายประยุกต์” ทำให้ราคาของของผ้ามีความแตกต่างกันมาก ผ้าจกชนิดนี้จะมีราคาที่สูง ส่วนที่เป็นลายที่พัฒนาขึ้นใหม่โดยทอจากเป็นพื้นสีดำนี้อาจจะราคาย่อมเยากว่า เป็นผ้าลายจกโบราณของแม่แจ่ม ผ้าที่จกมี 20 เจียนตอนจกต้องสอดเส้นด้ายสีอื่นซ้อนรวมเข้าไปด้วยเพื่อความสวยงาม และมีลายชั้นซ้อนกันอยู่ในลายโคม โดยในลายโคมจะมีลายนกน้อย ซึ่งเป็นภูมิปัญญาที่ถ่ายทอดกันมาจากบรรพบุรุษ จกด้วยชนแม่

## Outstanding work identity

Mae Chaem Pha Sin Tin Chok has a total of 16 patterns. The pattern is a local identity of Mae Chaem District, which if it is to preserve the original pattern, the Pha Sin Tin Chok weavers will weave a red background at the edge of the chok.

There is also a division of the pattern into two types known as “ancient patterned cloth” and “new patterns or applied patterns” that makes the price of the fabric be very different. This type of cloth has a high price. The newly developed pattern is woven onto a black background and is more affordable. It is an ancient Chok pattern of Mae Chaem. The cloth that has 20 knots must be interlaced with other colors of yarn for beauty. Moreover, it has an overlapping pattern in the lantern pattern. In the lantern pattern, there will be a little bird pattern, which is the wisdom that has been passed down from the ancestors by using hedgehog hair.







การย้อมสีธรรมชาติด้วยครึ่ง  
(ย้อมแบบร้อน)

Natural dyeing with shellac  
(Heat dyeing)



# การย้อมสีธรรมชาติด้วยใบถั่วแปบ(ย้อมแบบเย็น)

## Natural dyeing with beans (Cold dyeing)







# การพัฒนาสร้างสรรค์ ปรับเปลี่ยนหรือต่อยอดผลงาน

ผ้าชิ้นต้นจกที่ทอโดย คุณชุติมินต์ นั้นยังมีจุดเด่น คือ มีการนำ  
สีธรรมชาติมาเข้ามาใช้ จากเดิมที่ผ้าทอ ที่แม่แจ่มจะนิยมใช้แต่สี  
เคมี แต่ด้วยความชอบสีธรรมชาติ เป็นการส่วนตัว รวม  
ทั้งคำนึงถึงความปลอดภัยของผู้ทอ และผู้สวมใส่จึงได้มีการ  
การนำพืช หรือวัตถุดิบที่นำมาย้อมสีจากธรรมชาติมาย้อม  
ตัวชิ้น เช่น ครั่ง (สีแดง) ขมิ้น เปลือกขนุน เป็นต้น ส่วนถ้าเป็นต้นจกจะใช้  
สีจากมะเกลือ ม่อฮ่อม ประดู่ เป็นต้น

## Creative development, adaptation, or Work Expanding

Pha Sin Tin Chok sarong fabric woven by Mrs. Chutiman still has a distinctive feature, which is the use of natural colors. In the past, woven cloth in Mae Chaem used only chemical dyes. However, with a personal preference for natural colors, including considering the safety of the weaver and the wearer, plants were introduced, or raw materials that were natural dyes to dye the skirt, such as lac (red), turmeric, jackfruit bark, etc. This would also use colors from ebony, mohom, Burma padauk, etc.





อีกทั้งยังได้มีการประยุกต์นำเส้นใยชนิดอื่นมาร่วมด้วย เพื่อให้มีความแตกต่าง ได้แก่ การนำเส้นใยจากใยักตญซง และเส้นใยจากขนแกะย้อมสีธรรมชาติมาร่วมในการทอด้วย เป็นต้น

It also has the application of other fibers as well to make a difference, including the introduction of hemp fibers and fibers from naturally dyed wool to be used in the weaving, etc.



นอกจากนี้ได้มีการออกแบบพัฒนาผลิตภัณฑ์ให้มีความหลากหลายและร่วมสมัยมากขึ้น ยกตัวอย่างเช่น การนำจากมาดกแต่งในเสื้อผ้า กระโปรง หรือในรูปแบบของเนคไท แม้กระทั่งการประยุกต์ไปเป็นเครื่องประดับ เช่น ต่างหู และเป็นของที่ระลึกด้วย เช่น พวงกุญแจ เพื่อให้สามารถแทรกซึมเข้าไปในการใช้งานในชีวิตประจำวันด้วย

In addition, the products have been designed and developed to be more diverse and contemporary; for example, the use of embellishments in clothes, skirts, or in the form of neckties. They have even been applied to accessories, such as earrings and as souvenirs, such as key chains, so that they can penetrate into everyday use.



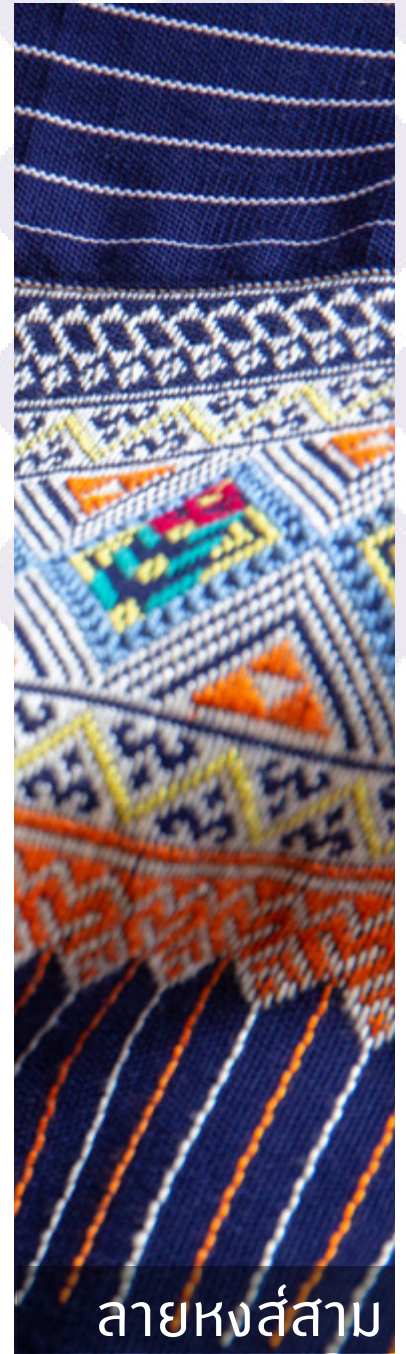
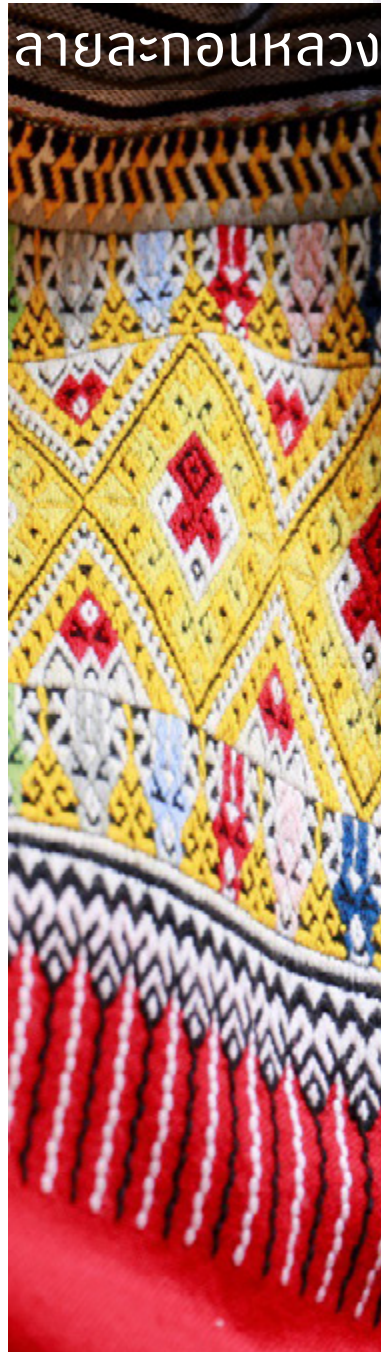
# ความมุ่งมั่นตั้งใจในการอนุรักษ์ สืบทอดในงานศิลปหัตถกรรม

เป็นผู้มีแนวคิดริเริ่มจัดตั้งศูนย์การเรียนรู้เพื่อเปิดโอกาสให้คนในชุมชน และนอกพื้นที่ รวมถึงนักท่องเที่ยว ได้เข้ามาศึกษาเรียนรู้การทอผ้าขึ้นต้นจก ตั้งแต่เริ่มแรกจนถึงขั้นตอนสุดท้ายที่ทอออกมาเป็นผืนผ้า เช่น การปลูกฝ้าย ริดเมล็ด เส้นใย ย้อม จนกระทั่ง ถึงขั้นตอนการจกเพื่อให้ได้มาเห็นกระบวนการทำงานจริงๆ และทราบว่าทอมาเป็นผ้าทอ 1 ผืนนั้น มีขั้นตอนอย่างไรบ้าง

และที่สำคัญก็มีความตั้งใจที่จะให้มีการสืบทอดจากคนในชุมชนด้วยแล้ว ส่วนคนจากนอกชุมชนก็ต้องการ ให้เห็นว่าทอผ้าผืนนี้เราต้องใช้เทคนิคอย่างไร การทำทอออกมาเป็นลวดลายซึ่งเป็นเทคนิคพิเศษของแม่แจ่มจำเป็นต้องใช้เวลาร่วมเดือนกว่า จึงอยากจะทำให้นักท่องเที่ยวหรือว่าผู้คนที่สนใจเข้ามาเรียนรู้ตรงนี้ได้ด้วยตนเอง

ศูนย์เรียนรู้ ๆ นี้จะเป็นแหล่งถ่ายทอดความรู้ให้ผู้ที่สนใจตลอด ถึงคนรุ่นหลังได้มาศึกษาและนำไปต่อยอดเพื่อให้งานศิลปหัตถกรรมประเภทผ้าขึ้นต้นจกมีผู้สืบทอดต่อไปยังคงอยู่กับคนรุ่นต่อไป

ลายละกอนหลวง



ลายหงส์สาม

## Commitment to conserve and inherit in arts and crafts

She is taking the initiative to establish a learning center to provide opportunities for people in the community and outside the area, including tourists, to learn how to weave Pha Sin Tin Chok from the beginning to the final step that is woven into fabrics, such as cotton growing, seed rolling, fiber dyeing until reaching the process of manufacturing by coming and seeing the real working process. Additionally, she knows how to produce one piece of woven fabric. Most importantly, there is an intention to pass on this work to people in the community as well. As for people from outside the community, they want to see how the fabric is woven. She must use techniques to make weaving patterns, which is Mae Chaem's special technique that needs to take more than a month. Therefore, this would allow tourists or interested people to come and learn here by themselves. The learning center is a source of knowledge transfer to those who are interested, and for the next generation to come to study and elevate handicrafts, such as Pha Sin Tin Chok cloth to be inherited and continued for future generations.



# เกียรติบัตรหรือรางวัลที่เคยได้รับ (บางส่วน)

- **รางวัลที่ 1** การประกวดผ้าตีนจกลาย”กุดขอเบ็ด” ลายชั้น  
เลื่อนสำ ในงานเทศกาลมหกรรมผ้าตีนจกแม่แจ่ม ครั้งที่ 22  
ประจำปี 2558
- **รางวัลที่ 3** การประกวดผ้าตีนจก ลาย”นาคกุม” ในงาน  
เทศกาลมหกรรมผ้าตีนจกแม่แจ่ม ครั้งที่ 22 ประจำปี 2558  
รางวัล รองชนะเลิศ อันดับ 1 ในการประกวดผ้าตีนจก  
ลายชั้นเลื่อนสำ ในงานเทศกาลมหกรรมผ้าตีนจก  
และวัฒนธรรมเผ่าแม่แจ่ม ครั้งที่ 23 ประจำปี 2559
- **รางวัล รองชนะเลิศ อันดับ 1** ในการประกวดผ้าตีนจก ลาย  
ชั้นเลื่อนสำ ในงานเทศกาลมหกรรมผ้าตีนจก และวัฒนธรรม  
เผ่าแม่แจ่ม ครั้งที่ 23 ประจำปี 2559
- **รางวัล รองชนะเลิศ อันดับ 1** ในการประกวดผ้าตีนจก  
ลายโกมฮูปนก ในงานเทศกาลมหกรรมผ้าตีนจก  
และวัฒนธรรมเผ่าแม่แจ่ม ครั้งที่ 23
- **รางวัล รองชนะเลิศ อันดับ 5** ในการประกวดผ้าตีนจก  
ประเภทโบราณ ลายเจียงแสนหลวง ในงานเทศกาลมหกรรม  
ผ้าตีนจก และวัฒนธรรมเผ่าแม่แจ่ม ครั้งที่ 24 ประจำปี  
2560
- **รางวัล ชมเชย** ในการประกวดผ้าตีนจก ประเภทโบราณ  
ลายนาคกุม ในงานเทศกาลมหกรรมผ้าตีนจก  
และวัฒนธรรมเผ่าแม่แจ่ม ครั้งที่ 25 ประจำปี 2561
- **รางวัล ชมเชย** ในการประกวดผ้าตีนจก ประเภทลาย ชันสาม  
แฉ ในงานเทศกาลมหกรรมผ้าตีนจก และวัฒนธรรมเผ่า  
แม่แจ่ม ครั้งที่ 26 ประจำปี 2562
- **รางวัล ชนะเลิศ** ในการประกวดผ้าตีนจก ประเภทผ้ายี่ปันมือ  
ลายชั้นเลื่อนสำ ในงานเทศกาลมหกรรมผ้าตีนจก  
และวัฒนธรรมเผ่าแม่แจ่ม ครั้งที่ 27 ประจำปี 2563
- **รางวัลชนะเลิศ** การประกวดผ้า”สืบสานงานอนุรักษ์ศิลปผ้าตีน  
ไทย ดำรงไว้ในแผ่นดิน จังหวัดเชียงใหม่ ประจำปี 2563  
ประเภทผ้าชิ้นตีนจก
- **รางวัลชนะเลิศ** ประเภทผ้าชิ้นตีนจก การประกวดผ้าสืบสาน  
อนุรักษ์ศิลปผ้าตีนไทย ดำรงไว้ในแผ่นดิน จังหวัดเชียงใหม่  
ประจำปี 2563 จากกรมพัฒนาชุมชน





## Received Certificates or Awards

- 1st Prize, Pha Sin Tin Chok Fabric Contest with the “Kut Kho Bet” pattern and Khan Sian pattern in the 22nd Mae Chaem Pha Sin Tin Chok Fabric Festival 2015.
- 3rd Prize, Pha Sin Tin Chok Fabric Contest with the “Nak Kum” pattern in the 22nd Mae Chaem Pha Sin Tin Chok Fabric Festival 2015.
- 1st Runner-up Award in the Pha Sin Tin Chok Fabric Contest with the Kan Sian pattern at the 23rd Pha Sin Tin Chok Textile and Mae Chaem Hilltribe Culture Festival in 2016.
- 1st Runner-up Award in the Pha Sin Tin Chok Fabric Contest with the Kom Hu Panok pattern in the 23rd Pha Sin Tin Chok Fabric and Mae Chaem Hilltribe Culture Festival.
- 5th Runner-up Award in the Pha Sin Tin Chok fabric contest, antique category, with the Chiang Saen Luang pattern at 24th Pha Sin Tin Chok Fabric and Mae Chaem Hilltribe Culture Festival in 2017.
- Honorable Mention Award in the Pha Sin Tin Chok Fabric Contest in the ancient category with the Naga Kum pattern in the 25th Pha Sin Tin Chok Fabric and Mae Chaem Hilltribe Culture Festival in 2018.
- Honorable Mention Award in the Pha Sin Tin Chok Fabric Contest in the ancient category with the Naga Kum pattern in the 25th Pha Sin Tin Chok Fabric and Mae Chaem Hilltribe Culture Festival in 2018.
- Honorable Mention Award in the Pha Sin Tin Chok Fabric Contest in the category of the Khan Sam Aeo pattern in the 26th Pha Sin Tin Chok Fabric and Mae Chaem Hilltribe Culture Festival in 2019.
- 1st Prize in Pha Sin Tin Chok Fabric Contest handspun cotton of the Kan Sian pattern at the 27th Pha Sin Tin Chok Fabric and Mae Chaem Hilltribe Culture Festival in 2020.
- Winner of the Fabric Contest “Preservation of the art of local Thai fabric in Chiang Mai Province Year 2020: Category of Pha Sin Tin Chok sarong.
- Winner of the Types of Pha Sin Tin Chok Sarong Textile Contest to preserve the art of local Thai fabric in Chiang Mai Province 2020 from the Department of Community Development.



“ ใหม่อีกเอา เก่าก็บ่ละ  
คือ สิ่งที่มาใหม่เราก็พร้อมรับ  
ยังอยากที่จะเรียนรู้ และสิ่งเก่าๆ  
ที่เป็นมรดกภูมิปัญญาของเรา  
ก็พยายามจะสืบทอดให้มันคงอยู่  
และตั้งใจสืบสานต่อไป ”



“ ‘Adapt to the new. Maintain the old.’ is we are ready to learn new things and keep our heritage alive, and trying to inherit it to keep it alive.”

#### ข้อมูลการติดต่อ

ชื่อ-นามสกุล : นางชุติมันต์ นรรณิกา

จังหวัด : เชียงใหม่

เบอร์ติดต่อ : 084-7398378

Line : 0847398378za

Fb : ตีนจกแม่แจ่ม ลายเมืองแจ่ม

IG : laimuang chaem

Tiktok : laimuang chaem

#### Contact Information

Name: Mrs. Chutiman Kannika

Province: Chiang Mai

Contact Number: 084-7398378

Line : 0847398378za

facebook : ตีนจกแม่แจ่ม ลายเมืองแจ่ม

IG : laimuang chaem

Tiktok : laimuang chaem